

برنامج الدراسات العليا  
في تخطيط المدن  
مع جامعة باريس الشرقية  
مارن لافالبييه



الجمهورية العربية السورية  
جامعة دمشق  
المعهد العالي للتخطيط الإقليمي  
قسم هندسة المدن



## عنوان البحث

دور الاستثمار في تعزيز المنطقة الطبيعية " المحمية الحضرية " في الربوة

دراسة أعدت لنيل درجة ماجستير التأهيل والتخصص في هندسة المدن

والتنمية الحضرية المستدامة

إعداد: م. علا مأمون شقير

إشراف:

د.م محمد حيان سفور

أ.د نتاليا عطفة

دمشق 2023

## القسم التمهيدي:

## ملخص البحث

يتناول البحث مفهوم المناطق المحمية، وأهدافها ومجموعة الشروط التي يمكن من خلالها تسميه منطقة طبيعية بمنطقة محمية، ويوضح أيضاً مفهوم المنطقة الحضرية، والمعايير التي تقيّم هذه المنطقة، ونستنتج من خلالها مدى جودة المحمية الحضرية.

ثم ينتقل البحث إلى مفهوم الاستثمار في المناطق المحمية، وما هي مجموعة المشاريع والمرافق التي توافق أهمية هذه المناطق، وتلبي حاجة الزوار ضمنها، ويتم من خلاله الإشارة إلى مجموعة الآثار الايجابية والسلبية فيما يخص كل من الزوار وما يخص المشاريع الاستثمارية، كل على حدى، ومن ضرورة دراسة الأثر البيئي للمشاريع الاستثمارية قبل اقامتها، ونتوصل من خلال ما سبق إلى مجموعة من المعايير التي تقيّم حفظ المناطق الاستثمارية للطبيعة.

لنتوصل في نهاية الجزء النظري إلى تحديد مجموعة من المعايير التي تساهم في رفع أداء المناطق الاستثمارية بتعزيز المنطقة الطبيعية المحمية والحفاظ عليها.

يعتمد البحث في تعزيز ما تم التوصل إليه في الجزء النظري على بعض التجارب العالمية التي عنيت بموضوع المرافق [المشاريع الاستثمارية] فاهتم بدراسة معايير لاستخدام الزوار والسياحة المنتزهات الوطنية في نيو ساوث ويلز وتجربة المناطق المحمية في جنوب افريقيا والتي عنت بعقود تشغيل المرافق السياحية. وتجربة وادي قاديشا في لبنان الذي فاهتم بمجموعة الإجراءات المتخذة للحفاظ على المنطقة الطبيعية واستعادتها. ويحدد البحث الدروس المستفادة من هذه التجارب، وعلاقتها بالمنطقة الطبيعية والمستنتجة من الجزء النظري، لإسقاطها والاستفادة منها في دراسة المنطقة الطبيعية خانق الربوة.

يستند البحث في اختيار منطقة الدراسة خانق الربوة، لموقعه ومميزاته وقربه، ومجموعة الزوار من جهة، والتهديدات والمشكلات الحالية التي يعاني منها، ويمكن أن نعتد على مجموعة من المعايير التي تقوم على قياس أداء مناطق الاستثمار في الربوة من خلال تحليل وضعه الراهن لنتوصل في النهاية إلى مجموعة من النتائج التي من شأنها رفع أداء الاستثمار في تعزيز المنطقة الطبيعية.

الكلمات المفتاحية:

المناطق المحمية- المناطق المحمية الحضرية - مناطق الاستثمار- السياحة المستدامة- المرافق والأنشطة

السياحية- المناطق الطبيعية.

## Résumé de la recherche

La recherche aborde le concept d'espaces protégés, leurs objectifs et l'ensemble des conditions à travers lesquelles un espace naturel peut être qualifié d'espace protégé. Elle explique également le concept d'espace urbain, les critères selon lesquels cet espace est évalué, et à travers dont nous concluons la qualité de la réserve urbaine.

Ensuite, la recherche se déplace vers le concept d'investissement dans les zones protégées, et quel est le groupe de projets et d'installations qui correspondent à l'importance de ces zones et répondent aux besoins des visiteurs qui s'y trouvent, et à travers lui, le groupe d'effets positifs et négatifs est indiqué en ce qui concerne les visiteurs et les projets d'investissement, chacun séparément, et de Il est nécessaire d'étudier l'impact environnemental des projets d'investissement avant de les mettre en œuvre. Grâce à ce qui précède, nous arrivons à un ensemble de normes qui évaluent la préservation de la nature dans les zones d'investissement .

À la fin de la partie théorique, déterminons un ensemble de normes qui contribuent à accroître la performance des zones d'investissement en valorisant et en préservant l'espace naturel protégé.

En enrichissant ce qui a été atteint dans la partie théorique, la recherche s'appuie sur certaines expériences internationales qui ont traité de la question des installations [projets d'investissement] et s'est concentrée sur l'étude des normes pour l'utilisation des parcs nationaux par les visiteurs et le tourisme en Nouvelle-Galles du Sud et dans l'expérience des zones protégées en Afrique du Sud, qui traitait des contrats d'exploitation d'installations touristiques.

Et l'expérience de la vallée de Qadisha au Liban, qui a prêté attention à l'ensemble des mesures prises pour préserver et restaurer l'espace naturel.

**La recherche identifie les enseignements tirés de ces expériences, et leur relation avec l'espace naturel, et ceux déduits de la partie théorique, afin de les projeter et d'en bénéficier dans l'étude de l'espace naturel, les Gorges de Rabwah.**

**La recherche s'appuie sur la sélection de la zone d'étude, les gorges de Rabwah, pour sa situation, ses caractéristiques et sa proximité, ainsi que sur le groupe de visiteurs d'une part et les menaces et problèmes actuels dont elle souffre. des critères basés sur la mesure de la performance des zones d'investissement à Rabwah en analysant sa situation actuelle pour finalement arriver à une conclusion. Un ensemble de résultats qui augmenteront la performance de l'investissement dans l'amélioration de la zone naturelle.**

## Research Summary

The research deals with the concept of protected areas, their objectives and the set of conditions through which a natural area can be called a protected area. It also explains the concept of the urban area, the criteria by which this area is evaluated, and through which we conclude the quality of the urban reserve.

Then the research moves to the concept of investment in protected areas, and what is the group of projects and facilities that match the importance of these areas, and meet the needs of visitors within them, and through it the group of positive and negative effects is indicated with regard to both visitors and investment projects, each separately, and from It is necessary to study the environmental impact of investment projects before establishing them. Through the above, we arrive at a set of standards that evaluate the preservation of nature in investment areas.

At the end of the theoretical part, let us determine a set of standards that contribute to raising the performance of investment areas by enhancing and preserving the protected natural area.

In enhancing what was reached in the theoretical part, the research relies on some international experiences that dealt with the issue of facilities [investment projects]. It focused on studying standards for the use of national parks by visitors and tourism in New South Wales and the experience of protected areas in South Africa, which dealt with contracts for operating tourist facilities.

And the experience of the Qadisha Valley in Lebanon, which paid attention to the set of measures taken to preserve and restore the natural area.

The research identifies the lessons learned from these experiences, and their relationship to the natural area, and those deduced from the theoretical part, in order

**to project them and benefit from them in the study of the natural area, the Rabwah Gorge.**

**The research is based on selecting the study area, the Rabwah Gorge, for its location, features, and proximity, and the group of visitors on the one hand, and the current threats and problems it suffers from. We can rely on a set of criteria that are based on measuring the performance of the investment areas in Rabwah through analyzing its current situation to ultimately arrive at a conclusion. A set of results that will raise the performance of investment in enhancing the natural area.**

**Syrian Arab Republic  
Damascus University  
High Institute  
of Regional Planning**



**Master's Degree Program  
in Urban Planning with  
University of Paris East  
Marne La Vallée**



**The role of investment in enhancing the natural area  
“urban reserve” in Rabwa**

**Study submitted for the award of master's degree in urban planning  
and sustainable development**

**By: Architect OLA MAMOUN SHKEIR**

**Thesis Advisors**

**Prof. Natalia Atfeh**

**Dr. Muhammad Hayan Saffour**

**Damascus 2023**